

# HÆGER



Smoothie Blender / Liquidificadora de batidos  
Licuadora para batidos / Mixeur à smoothie / Μπλέντερ Smoothie

Sports INOX \* LQ-350-008A



Download  
Multi-language file

CE RoHS

User instructions / Instruções de uso  
Instrucciones de uso / Mode d'emploi  
Οδηγίες χρήσεις



# English

## Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

## Important Safety Instructions

**Please keep this instruction manual in a safe place, along with the warranty card, purchase receipt and carton for future reference. The safety precautions enclosed here in reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to.**

- Read these instructions completely before using the appliance.
- Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.
- Do not modify or repair the appliance. In the event of any anomaly in the cord or any other part of the appliance, do not use it and take it to an authorised assistance service.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the indicated voltage matches that of your home.
- Always unplug the appliance after use and before removing or installing parts and before doing any maintenance or cleaning. Also unplug it in the event of a power outage.
- Never pull on the cord or use it to hang up the appliance. Always unplug the appliance by pulling on the plug, never the cord.
- Prevent the power cord from coming into contact with sharp edges or hot surfaces.

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or by your after-sales service shop or similar qualified personnel to prevent possible hazards.
- Do not leave the blender in operation unattended.
- Never submerge the main body of the appliance in water or any other liquid or put it in the dishwasher.
- The blades are very sharp. Be very careful when handling them, avoid physical contact during emptying and cleaning the device, you can seriously injure. Do not handle them when the appliance is plugged in.
- Only use the blender with the blade assembly fitted on the jar. Never use the blender when it is empty.
- The jar is not suitable for use in microwave ovens.
- **Attention:** This appliance is not designed to be controlled using a programmed device, external timer switch or remote control.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- **Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
- **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.**

## Description of the appliance

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Jar lid        | 2. Jar          |
| 3. Blade assembly | 4. Pulse button |
| 5. Motor unit     | 6. S/S bottle   |

## Before the first use

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the protective foil or plastic from the device if any.
- Check that the accessories are complete and the unit is not damaged. Then pour a little water into the jar and mix according to the steps below for one or two times, then pour out, cleaning the jar and the jar lid thoroughly with warm water.
- The blender is equipped with a security function. The blender can only be switched on if the jar is locked in the base unit correctly.
- **Warning:** the blade is sharp, handle it carefully.

## Use of the device

1. Place the motor unit on the flat surface. Make sure the power outlet is unplugged.
2. Place the jar on a flat surface with the open ending facing up. Fill the jar with your favourite ingredients. Be sure not to fill ingredients exceed the 600ml marking.

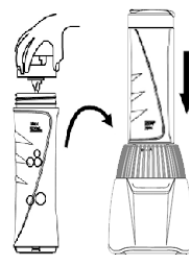
**Note:** for optimal performance, place desired ingredients in the jar according to the following order: liquids, fresh ingredients, frozen fruit, yogurt and ice cream.



3. It must be noted that peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices; general the size of fruit or vegetable dices is 15mm. Fruit or vegetable seeds should be edible, such as carrot, strawberry, pineapple, lemon, grape, tomato.

**Note:** never use boiling liquids or run the appliance empty.

4. Assemble the blade assembly on the opening end of the jar by turning it in clockwise.
5. Upend the assembly of jar and blade assembly, and insert them into the motor unit, make sure arrow on the motor unit align with the blade assembly, then turn the assembly in clockwise to lock them.
6. Connect the plug to wall outlet. Depress and hold the pulse button to process.



**Note:** Do not run the appliance for more than 1 minutes per time. Before it is used again, it must cool down enough.

7. When the operation is finished, turning the jar assembly in anti-clockwise to remove them. Then unplug the power outlet.
8. Upend the jar assembly, hand the jar with one hand, and turning the blade assembly in anticlockwise with the other hand to remove it.
9. Then assemble the jar lid on the jar. Take the jar with you throughout the day to stay hydrated. When you need to drink, you just need to open the spout lid to serve easily.

**Note:** after you have consumed your blended beverage, wash out the jar and reuse it throughout the day for water or other cold liquids.

## Cleaning and Maintenance

### WARNING:

- Always remove the plug before cleaning.
- Under no circumstances should you immerse the appliance in water for cleaning purposes. Otherwise, this might result in an electric shock or fire.
- The blades on the knife block are very sharp. A risk of injury exists! Proceed carefully when disassembling, cleaning and assembling the individual parts.

### CAUTION:

- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.

### Lid, Bottle, Knife Block

- Clean these parts by hand in a bowl of hot water.
- Dry the parts before fitting them.

### Housing

Only a moderately moist cloth should be used for cleaning the outside of the appliance.

### Storage

- Clean the appliance as described above.
- We recommend storing the appliance in its original packaging if out of use for a long period of time.
- Always store the appliance out of reach of children and in a well-ventilated, dry place.

## Technical Data

Product Model	LQ-350.008A
Rated Power	350W
Rated Voltage	220V-240V~, 50/60Hz
Glass bottle capacity	600ml

## Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

## Disposal – Environment policy

### Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

### Disposal

**This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).**

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Warranty

### Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.

6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**

**European Union countries** - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

**Other countries** - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.



# Português

## Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções para referência futura e transmita-as a quem venha a adquirir o aparelho no futuro.

## Conselhos e advertências de segurança

**Por favor mantenha este manual de instruções em lugar seguro, tal como a garantia preenchida e talão de venda para efeitos de garantia. As mediadas de segurança incluídas aqui reduzem risco de fogo, choque elétrico e acidentes pessoais quando corretamente ligado.**

- Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, capas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviram como proteção de transporte ou promoção de venda.
- Não realize qualquer alteração nem reparação ao aparelho. Perante qualquer anomalia no cabo ou noutra parte do aparelho, não o utilize e contacte um serviço de assistência autorizado.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada é igual à da sua residência.
- Desligue sempre o aparelho depois da utilização e antes de desmontar ou montar peças e realizar qualquer tarefa de manutenção ou limpeza. Desligue-o também em caso de corte de energia.
- Nunca puxe nem pendure o aparelho pelo cabo. Desligue o aparelho da tomada puxando sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Evite que o cabo de ligação entre em contacto com arestas cortantes ou superfícies quentes.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, com o fim de evitar riscos.
- Não deixe o liquidificador em funcionamento sem ser vigiado.
- Nunca submergir o corpo principal do aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem na máquina de lavar loiça.
- As lâminas são muito afiadas. Tenha muito cuidado ao manuseá-las, evite o contacto físico durante o esvaziamento e a limpeza do aparelho, pois pode ferir-se gravemente. Não as manuseie quando o aparelho estiver ligado à corrente.
- Utilize o misturador apenas com o conjunto de lâminas colocado no jarro. Nunca utilize o misturador quando este estiver vazio.
- O jarro não é adequado para ser utilizado em fornos de micro-ondas.
- **Atenção:** Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- **É necessária supervisão cuidadosa quando qualquer aparelho for usado por ou perto de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.**
- **Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.**
- **A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.**

## Descrição dos elementos

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Tapa do frasco      | 2. Frasco            |
| 3. Conjunto de lâminas | 4. Botão de pulsação |
| 5. Base do motor       | 6. Garrafa em INOX   |

## Antes da primeira utilização

- Retirar o aparelho e os acessórios da caixa. Retirar a película de proteção ou o plástico do aparelho, se for caso disso.
- Verificar se os acessórios estão completos e se o aparelho não está danificado. Em seguida, deite um pouco de água no jarro e misture de acordo com os passos abaixo durante uma ou duas vezes, depois deite fora, limpando bem o jarro e a tampa do jarro com água morna.
- O misturador está equipado com uma função de segurança. O misturador só pode ser ligado se o jarro estiver corretamente bloqueado na unidade de base.
- **Atenção:** a lâmina é afiada, por isso deve ser manuseada com cuidado.

## Utilização do aparelho

1. Coloque a unidade do motor numa superfície plana. Certifique-se de que a tomada elétrica está desligada.
2. Coloque o frasco numa superfície plana com a parte aberta virada para cima. Encha o frasco com os seus ingredientes preferidos. Certifique-se de que os ingredientes não excedem a marca dos 600 ml.

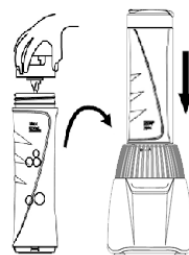


**Nota:** para um desempenho ótimo, coloque os ingredientes desejados no jarro de acordo com a seguinte ordem: líquidos, ingredientes frescos, fruta congelada, iogurte e gelado.

3. Deve ter-se em atenção que a fruta ou os legumes devem ser descascados ou descaroçados e depois cortados em pequenos cubos; em geral, o tamanho dos cubos de fruta ou de legumes é de 15mm. As sementes de frutos ou legumes devem ser comestíveis, como as de cenoura, morango, ananás, limão, uva, tomate.

**Nota:** nunca utilizar líquidos a ferver ou deixar o aparelho a funcionar vazio.

4. Monte o conjunto da lâmina na extremidade de abertura do frasco, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Levante o conjunto do jarro e do conjunto da lâmina e insira-os na unidade do motor, certifique-se de que a seta na unidade do motor está alinhada com o conjunto da lâmina e, em seguida, rode o conjunto no sentido dos ponteiros do relógio para os bloquear.
6. Ligue a ficha à tomada de parede. Prima e mantenha premido o botão de impulso para processar.



**Nota:** Não deixe o aparelho a funcionar durante mais de 1 minuto de cada vez. Antes de voltar a ser utilizado, tem de arrefecer o suficiente.

7. Quando a operação estiver concluída, rode o conjunto do jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o retirar. Em seguida, desligue a ficha da tomada elétrica.

- Levante o conjunto do frasco, segure o frasco com uma mão e rode o conjunto da lâmina no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com a outra mão para o retirar.
- Em seguida, coloque a tampa do frasco no frasco. Leve o frasco consigo durante todo o dia para se manter hidratado. Quando precisar de beber, basta abrir a tampa do bico para servir facilmente.

**Nota:** depois de consumir a sua bebida misturada, lave o jarro e reutilize-o ao longo do dia para água ou outros líquidos frios.

## Limpeza e Manutenção

### AVISO:

- Retirar sempre a ficha da tomada antes de limpar.
- Em circunstância alguma deve mergulhar o aparelho em água para o limpar. Caso contrário, pode provocar um choque elétrico ou um incêndio.
- As lâminas do bloco de facas são muito afiadas. Existe o risco de ferimentos! Proceda com cuidado ao desmontar, limpar e montar as peças individuais.

### CUIDADO:

- Não utilizar uma escova de arame ou objetos abrasivos.
- Não utilizar detergentes ácidos ou abrasivos.

### Tampa, garrafa, bloco de lâminas

- Limpe estas peças à mão numa tigela com água quente.
- Seque as peças antes de as montar.

### Base

Para a limpeza do exterior do aparelho, só deve ser utilizado um pano moderadamente húmido.

### Armazenamento

- Limpe o aparelho como descrito acima.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, recomendamos que o guarde na sua embalagem original.
- Guarde sempre o aparelho fora do alcance das crianças e num local seco e bem ventilado.

## Características técnicas

Modelo do produto	LQ-350.008A
Potência nominal	350W
Tensão nominal	220-240V~, 50/60Hz
Capacidade do jarro de vidro	600ml

## Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

## Eliminação – Política ambiental

### Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

### Eliminação

**Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).**

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação dever ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

## Garantia

### **Termos e Condições de garantia**

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor,

a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).

4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
17. **Período de Garantia:**

**Países da União Europeia** - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

**Outros países** - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

# Español

## Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atenta y completamente este manual de instrucciones y los consejos de seguridad, familiarizándose completamente con el aparato. Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a quien pueda adquirir el aparato en una fecha futura.

## Consejos y advertencias de seguridad

**Guarde este manual en un lugar seguro, con la garantía y el recibo de venta. Las medidas de seguridad tienen lo objetivo de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales cuando está correctamente conectado.**

- Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.
- No realice ninguna modificación ni reparación en el aparato. Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no lo use y acuda a un servicio de asistencia autorizado.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.
- Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchúfelo también en caso de apagón.
- No tire nunca del cable ni cuelgue el aparato por él. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- No deje la batidora en funcionamiento sin vigilancia.
- No introduzca nunca el cuerpo principal del aparato en agua u otro líquido, ni en el lavavajillas.
- Las cuchillas están muy afiladas. Tenga mucho cuidado al manipularlas, evite el contacto físico durante el vaciado y la limpieza del aparato, puede herirse gravemente. No las manipule cuando el aparato esté enchufado.
- Utilice la batidora sólo con el conjunto de cuchillas montado en la jarra. No utilice nunca la batidora cuando esté vacía.
- La jarra no es apta para su uso en hornos microondas.
- **Atención:** Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- **Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por niños o cerca de ellos. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.**
- **Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**
- **Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.**

## Resumen de componentes

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Tapa del frasco       | 2. Frasco                      |
| 3. Conjunto de cuchillas | 4. Pulsador                    |
| 5. Unidad de motor       | 6. Botella de acero inoxidable |

## Antes del primer uso

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire la lámina protectora o el plástico del aparato, si los hubiera.
- Compruebe que los accesorios están completos y que el aparato no está dañado. A continuación, vierta un poco de agua en la jarra y mézclela siguiendo los pasos que



se indican a continuación durante una o dos veces, después viértala, limpiando bien la jarra y la tapa de la jarra con agua tibia.

- La batidora está equipada con una función de seguridad. La batidora sólo puede encenderse si la jarra está correctamente encajada en la unidad base.
- **Advertencia:** la cuchilla está afilada, manipúlela con cuidado.

## Utilización del aparato

1. Coloque la unidad del motor sobre una superficie plana. Asegúrese de que el enchufe no esté conectado a la toma de corriente.
2. Coloque la jarra sobre una superficie plana con el extremo abierto hacia arriba. Rellene la jarra con los ingredientes que desee. Asegúrese de que los ingredientes no superen la marca de 600ml.

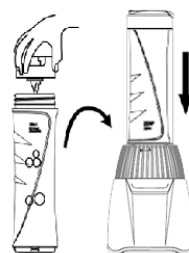


**Nota:** para un resultado óptimo, coloque en la jarra los ingredientes que desee en este orden: líquidos, ingredientes frescos, fruta helada, yogur y helado.

3. Tenga en cuenta que las frutas o vegetales pelados o sin pepitas y córtelos después en daditos; el tamaño de los daditos deberá ser de unos 15mm. El corazón de las frutas o vegetales debe comerse, como las zanahorias, fresas, piñas, limones, uvas, tomates.

**Nota:** nunca utilice líquidos hirviendo o ponga a funcionar el aparato vacío.

4. Monte el conjunto de cuchillas en el extremo de apertura de la jarra, haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
5. Dé la vuelta al conjunto de la jarra y las cuchillas e insértelos en la unidad del motor. Asegúrese de que la flecha de la unidad del motor coincida con el conjunto de cuchillas. Gire después el conjunto en sentido de las agujas del reloj para que quede bloqueado.
6. Conecte el enchufe a una toma de corriente. Mantenga pulsado el botón Pulsador para procesar los alimentos.



**Nota:** No ponga a funcionar el aparato durante más de 1 minutos cada vez. Antes de volverlo a usar, debe enfriarse lo suficiente.

7. Cuando termine, gire el conjunto de la jarra en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
8. Dé la vuelta al conjunto de la jarra, sujete la misma con una mano y con la otra gire el conjunto de cuchillas en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo.
9. Coloque la tapa de la jarra sobre la misma. Podrá llevar la jarra todo el día con usted para mantenerse hidratado. Cuando quiera beber, sólo deberá abrir la tapa de la boquilla para servir el batido fácilmente.

**Nota:** cuando haya terminado de beber su batido, lave la jarra y siga utilizándola a lo largo del día con agua u otros líquidos fríos.

## Limpieza y Mantenimiento

### AVISO:

- ¡Retire siempre el enchufe de la corriente antes de limpiar el aparato!
- Para la limpieza, en ningún caso sumergir el aparato en agua. Podría causar un electrochoque o un incendio.
- Las cuchillas del bloque de cuchilla están muy afiladas. ¡Existe el riesgo de lesión! Tenga cuidado al desmontar, limpiar y montar cada una de las piezas.

### ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.

### Tapa, botella, bloque de cuchilla

- Limpie estas piezas a mano en un bol de agua caliente.
- Seque las piezas antes de colocarlas.

### Carcasa

Para la limpieza exterior del aparato utilice solamente un paño humedecido de forma moderada.

### Almacenamiento

- Limpie el dispositivo siguiendo las instrucciones indicadas.
- Le recomendamos guardar el dispositivo en su embalaje original cuando no lo utilice durante un periodo de tiempo prolongado.
- Guarde el dispositivo lejos del alcance de los niños en una zona bien ventilada y seca.

## Datos técnicos:

Modelo de producto	LQ-350.008A
Potencia nominal	350W
Voltaje nominal	220-240V~, 50/60Hz
Capacidad de la jarra	600ml

## Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

## Disposición – La política ambiental

### Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

### Eliminación

**Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).**

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

## Garantía

### **Términos y condiciones de la garantía**

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.

6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.

**17. Período de garantía:**

**Países de la Unión Europea** - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

**Otros países:** se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

# Français

## Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

## Usage conforme

Cet appareil a été conçu pour battre des liquides tels que produits laitiers, sauces, jus de fruit, soupes, pour mélanger des boissons, des milk-shakes, etc. Il peut être utilisé pour mélanger des aliments mous ou écraser en purée des ingrédients cuits comme des carottes ou des aliments pour bébé. Il est également possible de préparer des cocktails avec de la glace pilée.

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, non industriel. Toute utilisation différente de celle indiquée peut être dangereuse.

## Consignes de sécurité importantes

**S'il vous plaît garder ce manuel d'instructions dans un endroit sûr, avec la carte de garantie, facture d'achat et de carton pour référence future. Les précautions de sécurité jointe ici en réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'il est correctement respecté.**

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Retirez tous les sachets en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels, apposés sur l'appareil ou à l'extérieur, qui lui ont servi de protection pendant le transport ou pour sa promotion.
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation et ne suspendez pas l'appareil par le cordon. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.
- Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Ne laissez pas votre mixeur fonctionner sans surveillance.
- N'introduisez jamais le corps principal de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- Les lames sont très tranchantes. Soyez très prudent lorsque vous les manipulez, évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil, vous pourriez vous blesser gravement. Ne les manipulez pas lorsque l'appareil est branché.
- N'utilisez le mixeur que si l'ensemble des lames est monté sur le bocal. N'utilisez jamais le mixeur lorsqu'il est vide.
- Le bol ne peut pas être utilisé dans un four à micro-ondes.
- **Attention** : Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- **Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**

## Vue d'ensemble des composants

1. Couvercle du bol
2. Bol
3. Ensemble de lames
4. Bouton d'impulsion
5. Unité moteur
6. Bouteille en acier inoxydable

## Avant la première utilisation

- Sortez l'appareil et les accessoires de leur boîte. Retirez le film de protection ou le plastique de l'appareil s'il y en a un.
- Vérifiez que les accessoires sont complets et que l'appareil n'est pas endommagé. Versez ensuite un peu d'eau dans le bocal et mélangez en suivant les étapes ci-dessous pendant une ou deux fois, puis videz, en nettoyant soigneusement le bocal et son couvercle avec de l'eau chaude.
- Le mixeur est équipé d'une fonction de sécurité. Le mixeur ne peut être mis en marche que si le bocal est correctement verrouillé dans l'unité de base.
- **Attention** : la lame est tranchante, manipulez-la avec précaution.

## Utilisation de l'appareil

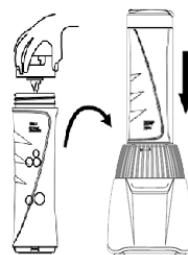
1. Placez le bloc moteur sur une surface plane. Assurez-vous que la prise d'alimentation est débranchée.
2. Placez le bol sur une surface plane avec l'extrémité ouverte vers le haut. Mettez vos ingrédients dans le bol. Veillez à ce que les ingrédients ne dépassent pas la marque 600ml.

**Remarque** : pour obtenir des bons mélanges, placez les ingrédients dans le pot dans l'ordre suivant : liquides, ingrédients frais, fruits congelés, yogourt puis crème glacée.

3. Il faut au préalable peler les légumes et les fruits et enlever les noyaux des fruits, puis les couper en petits dés, généralement de 15mm ; la peau des fruits et légumes peut être mangée, ex. carotte, fraise, ananas, citron, raisin, tomate.

**Remarque** : ne mixez jamais avec des liquides en ébullition et ne démarrez jamais le moteur alors que le bol de mixage est vide.

4. Fixez le bloc de coupe sur l'extrémité ouverte du bol en le tournant dans le sens horaire.
5. Retournez l'ensemble bol et le bloc de coupe assemblés, les insérer dans le bloc moteur veillez à ce que la flèche du bloc moteur soit alignée avec celle du bloc de coupe, puis tournez l'ensemble dans le sens horaire pour le verrouiller.
6. Branchez la fiche dans une prise secteur. Maintenez appuyé le bouton-poussoir pour faire fonctionner la machine.



**Remarque** : Ne laissez pas le moteur tourner plus de 1 minutes d'affilée pour battre et fouetter. Avant toute nouvelle utilisation, l'appareil doit refroidir suffisamment.

7. Une fois l'opération terminée, tournez l'ensemble bol dans le sens antihoraire pour l'enlever. Débranchez ensuite l'appareil.
8. Retournez l'ensemble bol, tenez le bol d'une main, et tournez le bloc de coupe dans le sens antihoraire avec l'autre main pour l'enlever.
9. Placez ensuite le couvercle du bol. Prenez le bol avec vous pour rester hydraté toute la journée. Pour boire, il suffit d'ouvrir le bec verseur du couvercle et servir.

**Remarque :** une fois votre mélange de boisson consommé, lavez le bol afin de pouvoir l'utiliser pour l'eau ou d'autres liquides froids pendant le reste de la journée.

## Nettoyage et Entretien

### AVERTISSEMENT :

- Avant le nettoyage de l'appareil, retirez toujours la prise au secteur !
- En aucun cas plonger l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer. Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.
- Les lames du porte-lame sont très coupantes. Risque de blessures ! Faites particulièrement attention lorsque vous démontez, nettoyez et assemblez les composants individuels.

### ATTENTION :

- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.

### Couvercle, bouteille, bloc de lames

- Nettoyez ces pièces à la main dans un bol d'eau chaude.
- Séchez ces pièces avant leur mise en place.

### Boîtier

Pour le nettoyage extérieur de l'appareil, utiliser un chiffon légèrement mouillé.

### Stockage

- Nettoyez l'appareil comme décrit ci-dessus.
- Nous vous conseillons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Rangez toujours l'appareil hors de la portée des enfants dans un endroit sec et bien ventilé.

## Données techniques

Modèle de produit	LQ-350.008A
Puissance nominale	350W
Tension nominale	220-240V~, 50/60Hz
Capacité de la bouteille	600ml



## Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

## Élimination – La politique environnementale

### Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

### Mise au rebut

**Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).**

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

## Garantie

### Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du

modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).

4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

#### **17. Période de garantie :**

**Pays de l'Union Européenne** - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

**Autres pays** - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

# Ελληνικά

## Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάρθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να αναμειγνύει υγρά όπως γαλακτοκομικά προϊόντα, σάλτσες, χυμούς φρούτων, σούπες, για να αναμίξετε ποτά κλπ. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάμειξη μαλακών τροφίμων ή για την παρασκευή πουρέδων με μαγειρεμένα υλικά, όπως καρότα ή συστατικά για παιδικές τροφές. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ για να φτιάξετε κοκτέιλ με θρυμματισμένο πάγο.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτή που υποδεικνύεται μπορεί να είναι επικίνδυνη.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

**Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος, μαζί με την κάρτα εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και το κουτί για μελλοντική χρήση. Οι προφυλάξεις ασφαλείας που περιλαμβάνονται εδώ μειώνουν τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού όταν τηρούνται σωστά.**

- Διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε όλα τα στοιχεία από το εσωτερικό ή το εξωτερικό της συσκευής που χρησιμοποιούνται για προστασία κατά τη μεταφορά ή για προωθητικές ενέργειες πωλήσεων, όπως χαρτί ή πλαστικές σακούλες, πλαστικά φύλλα, χαρτόνι και αυτοκόλλητα.
- Μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ανωμαλίας στο καλώδιο ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής, μην τη χρησιμοποιείτε και πηγαίνετε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις βοήθειας.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η υποδεικνυόμενη τάση ταιριάζει με αυτή του σπιτιού σας.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε εξαρτήματα και πριν κάνετε οποιαδήποτε

συντήρηση ή καθαρισμό. Επίσης, αποσυνδέστε το σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο και μην το χρησιμοποιείτε για να κλείσετε τη συσκευή. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή τραβώντας από την πρίζα, ποτέ το καλώδιο.
- Αποτρέψτε την επαφή του καλωδίου ρεύματος με αιχμηρές άκρες ή καυτές επιφάνειες.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το κατάστημα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Μην αφήνετε το μπλέντερ σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μην βυθίζετε το κύριο σώμα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην το βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές. Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν τις χειρίζεστε, αποφύγετε τη σωματική επαφή κατά το άδειασμα και τον καθαρισμό της συσκευής, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά. Μην τις χειρίζεστε όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε το μπλέντερ μόνο με το συγκρότημα λεπίδων τοποθετημένο στο βάζο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μπλέντερ όταν είναι άδειο.
- Το βάζο δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
- **Προσοχή:** Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για έλεγχο με προγραμματισμένη συσκευή, εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- **Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.**
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά από 0 έως 8 ετών. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο. και να κατανοήσουν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά κάτω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.

## Επισκόπηση στοιχείων

1. Καπάκι βάζου
2. Βάζο
3. Συγκρότημα λεπίδας
4. Κουμπί παλμού
5. Μονάδα κινητήρα
6. Μπουκάλι από ανοξείδωτο χάλυβα

## Πριν από τη πρώτη χρήση

- Βγάλτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ από το κουτί. Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο ή το πλαστικό από τη συσκευή, εάν υπάρχει.
- Ελέγξτε ότι τα αξεσουάρ είναι πλήρη και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Στη συνέχεια, ρίξτε λίγο νερό στο βάζο και αναμείξτε σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα για μία ή δύο φορές, στη συνέχεια αδειάστε το, καθαρίζοντας καλά το βάζο και το καπάκι του βάζου με ζεστό νερό.
- Το μπλέντερ είναι εξοπλισμένο με μια λειτουργία ασφαλείας. Το μπλέντερ μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο εάν το βάζο έχει ασφαλίσει σωστά στη μονάδα βάσης.
- **Προειδοποίηση:** Η λεπίδα είναι αιχμηρή, χειριστείτε την προσεκτικά.

## Χρήση της συσκευής

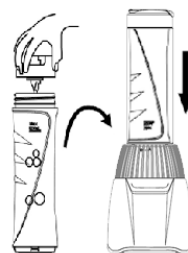
1. Τοποθετήστε τη μονάδα κινητήρα σε επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.
2. Τοποθετήστε το βάζο σε μια επίπεδη επιφάνεια με το ανοιχτό άκρο προς τα πάνω. Γεμίστε το βάζο με τα αγαπημένα σας υλικά. Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά που γεμίζετε δεν ξεπερνούν τη σήμανση των 600ml.

**Σημείωση:** Για βέλτιστη απόδοση, τοποθετήστε τα επιθυμητά συστατικά στο βάζο με την ακόλουθη σειρά: υγρά, φρέσκα συστατικά, κατεψυγμένα φρούτα, γιαούρτι και παγωτό.

3. Πρέπει να σημειωθεί ότι καθαρίζετε ή κόβετε τα φρούτα ή τα λαχανικά και στη συνέχεια τα κόβετε σε μικρούς κύβους- γενικά το μέγεθος των κύβων φρούτων ή λαχανικών είναι 15mm. Οι σπόροι φρούτων ή λαχανικών πρέπει να είναι βρώσιμοι, όπως καρότο, φράουλα, ανανάς, λεμόνι, σταφύλι, ντομάτα.

**Σημείωση:** μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βράζουν και μην αφήνετε τη συσκευή άδεια.

4. Συναρμολογήστε το συγκρότημα λεπίδων στο άκρο ανοίγματος του βάζου, περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
5. Αναποδογυρίστε το συγκρότημα του βάζου και το συγκρότημα λεπίδας και τοποθετήστε τα στη μονάδα κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το βέλος στη μονάδα κινητήρα ευθυγραμμίζεται με το συγκρότημα λεπίδας και, στη συνέχεια, γυρίστε το συγκρότημα μέσα δεξιόστροφα για να τα ασφαλίσετε.
6. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα τοίχου. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί παλμού για να γίνει η επεξεργασία.



**Σημείωση:** Μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό ανά φορά. Πριν χρησιμοποιηθεί ξανά, πρέπει να κρυώσει αρκετά.

7. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία, γυρίστε το συγκρότημα βάζων μέσα αριστερόστροφα για να τα αφαιρέσετε. Στη συνέχεια, βγάλτε το φιν από την πρίζα.
8. Αναποδογυρίστε το συγκρότημα του βάζου, κρατώντας το βάζο με το ένα χέρι και στρέφοντας το συγκρότημα της λεπίδας μέσα αριστερόστροφα με το άλλο χέρι για να το αφαιρέσετε.
9. Στη συνέχεια συναρμολογήστε το καπάκι του βάζου πάνω στο βάζο. Πάρτε το βάζο μαζί σας καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας για να παραμείνετε ενυδατωμένοι. Όταν θέλετε να πιείτε, αρκεί να ανοίξετε το καπάκι του στόμιου για να σερβίρετε εύκολα.

**Σημείωση:** αφού καταναλώσετε το αναμεμιγμένο ρόφημά σας, ξεπλύνετε το βάζο και επαναχρησιμοποιήστε το κατά τη διάρκεια της ημέρας για νερό ή άλλα κρύα υγρά.

## Καθαρισμός και συντήρηση

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Πάντα να αφαιρείτε το φιν πριν από τον καθαρισμό.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για λόγους καθαρισμού. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Οι λεπίδες στο μπλοκ μαχαιριών είναι πολύ κοφτερές. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Προχωρήστε προσεκτικά κατά την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό και τη συναρμολόγηση των επιμέρους τμημάτων.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα ή οποιαδήποτε λειαντικά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε όξινα ή λειαντικά απορρυπαντικά.

### Καπάκι, μπουκάλι, μπλοκ μαχαιριών

- Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα με το χέρι σε ένα μπολ με ζεστό νερό.
- Στεγνώστε τα εξαρτήματα πριν τα τοποθετήσετε.

### Περίβλημα

Για τον καθαρισμό του εξωτερικού μέρους της συσκευής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ένα μέτριο υγρό πανί.

### Αποθήκευση

- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Συνιστούμε να αποθηκεύετε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία, εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά και σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο	LQ-350.008A
Κατανάλωση ενέργειας	350W
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	220-240V~, 50/60Hz
Χωρητικότητα φιάλης	600ml

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

## Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

### Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

### Διάθεση

**Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).**

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Εγγύησης

### Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του

εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).

4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (εί δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**

**Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης** - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

**Άλλες χώρες** - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.









# Meet the family



## **HAEGERTEC, S.A.**

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1  
Parque Industrial do Arneiro  
2660-456 S. Julião do Tojal  
PORTUGAL  
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)  
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)  
Fax: +351 21 949 83 25  
e-mail: [assistencia@haegergroup.com](mailto:assistencia@haegergroup.com)  
e-mail: [comercial@haegergroup.com](mailto:comercial@haegergroup.com)



2302LQ120006A-EU